



**DIRUZ LAGUNDU BEHARREKO PROGRAMARI DAGOZKIONEZ:**

EN CUANTO AL PROGRAMA A SUBVENCIONAR:

<b>Gastuak - Kontzeptua</b>	<b>Zenbatekoa Importe</b>	<b>Gastos - Concepto</b>
<b>GASTUAK GUZTIRA:</b>		<b>TOTAL GASTOS:</b>

<b>Sarrerak- Kontzeptua:</b>	<b>Zenbatekoa Importe</b>	<b>Ingresos - Concepto:</b>
<b>Programa burutzeko eskatzaileak egindako ekimenen bitartez jasotako diru-kopurua</b>		Fondos para el programa recaudados por medio de acciones realizadas por la entidad solicitante
<b>Ekintzak finantzatzeko eskatzaileak berak jarritako baliabideak</b>		Recursos aportados por la misma entidad solicitante para financiar las actividades
<b>Beste erakunde ofizialen dirulaguntzak (bere kasuan eskatutako dirulaguntzen erantzukizunpeko deklarazioa erantsi)</b>		Subvenciones de otros organismos oficiales ( en su caso adjuntar la declaración responsable de las solicitudes de subvención realizadas)
<b>Udalak emandako beste dirulaguntzarik</b>		Otras subvenciones municipales
<b>Parte-hartzaileen kuotak</b>		Cuotas de participantes
<b>Publizitatea (babesleak, publizitate estatikoa,...)</b>		Publicidad (patrocinios, publicidad estática,...)
<b>SARRERAK GUZTIRA:</b>		<b>TOTAL INGRESOS:</b>

<b>Aurkeztutako programaren aurrekontua GUZTIRA</b>		Presupuesto TOTAL del programa presentado
<b>ESKATUTAKO DIRULAGUNTZA</b>		SUBVENCIÓN SOLICITADA

ARRAZOIA - CONCEPTO	TALDE KOPURUA NUMERO de EQUIPOS LIZENTZIA KOPURUA NUMERO de LICENCIAS
<b>18 eta 25 urte bitarteko kirolarien lizentzia federatuak (1)</b> / Licencias federadas de deportista con edades comprendidas entre 18 y 25 años (1).	
<b>18 urte baina gutxiagoko kirolarien lizentzia federatuak (1)</b> / Licencias federadas de deportista menor de 18 años (1).	
<b>Klubak duen gizonezko talde federatuak</b> / Equipos federados de categoría masculina que tenga un club.	
<b>Klubak Errenteriako Ikastetxeekin kirol sustapenerako duen Hitzarmenak (Hitzarmenaren kopia aurkeztuko da)</b> / Convenios de fomento deportivo que tenga un club con Centros Escolares de Errenteria (se aportará copia del convenio).	
<b>Klubak duen Nazio mailako titulua duen entrenatzailearen lizentziak (gizonezkoen kategoria) (titulua aurkeztuko da)</b> / Licencias de entrenador categoría masculina con título Nacional que tenga un club. (se aportará título).	
<b>Klubak duen autonomia edo lurralde mailako titulua duen entrenatzailearen lizentziak (gizonezkoen kategoria) (titulua aurkeztuko da)</b> / Licencias de entrenador categoría masculina con título Autonómico y/o Provincial que tenga un club (se aportará título).	
<b>Klubeko Zuzendaritzako kide den emakume bakoitzeko, gehienez ere Zuzendaritza Batzordearen %50 osatu arte</b> / Por cada miembro de la directiva del club que sea mujer, hasta un máximo del 50% del total de personas miembros de la Junta Directiva.	
<b>Emakumezko bati dagozkion kirol arloko lizentzia federatuak (adin mugarik gabe)</b> / Licencias federadas de deportista correspondiente a una mujer. (Sin límites de edad).	
<b>Klub batek duen emakumezko ekipo federatuak</b> / Equipos federados de categoría femenina que tenga un club.	
<b>Klub batek duen nazio mailako tituludun entrenatzaile emakumezko lizentziak (titulua aurkeztuko da)</b> / Licencias de entrenadora con título nacional que tenga un club (se aportará título).	
<b>Klub batek duen erkidego edo probintzia mailako tituludun entrenatzaile emakumezko lizentziak (titulua aurkeztuko da)</b> / Licencias de entrenadora con título autonómico y/o provincial que tenga un club (se aportará título).	
<b>(1) Adina kalkulatzeko deialdiaren urte naturala hartuko da kontuan. Hau da, aintzat izango da urte naturalean betetzen diren urteak.</b> (1) Para el cómputo de la edad se tendrá en cuenta el año natural de la convocatoria. Es decir, se tendrá en cuenta los años que se cumplen en el año natural de la convocatoria.	

## Hizkuntza ofizialen erabiltzeko aurreikuspena / Previsión del uso de las lenguas oficiales

JARDUERA / ACTIVIDAD				
<input type="radio"/> Orokorra General	<input type="radio"/> Haurrentzat Infantil	<input type="radio"/> Gazteentzat Juvenil	<input type="radio"/> Emakume taldeentzat Grupos de mujeres	<input type="radio"/> Beste kolektibo batzuentzat Otros colectivos

<p><b>Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitezen haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkarteak euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:</b></p>	<p>En cumplimiento del artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera, y con el fin de garantizar los derechos de la ciudadanía, en las comunicaciones públicas nuestra asociación adoptará las siguientes medidas:</p>
--	--

HIZKUNTZEN ERABILERA HERRITARREKIKO HARREMANETAN <sup>1</sup> USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA CIUDADANÍA <sup>1</sup>		
Idatzizko erabilera / Utilización escrita	Ahozko erabilera / Utilización oral	
<p><b>Kartelak, oharrak, iragarkiak, eskuorriak, publizitatea</b> Carteles, avisos, folletos, publicidad</p>	<p><b>Hasierako aurkezpena</b> Presentación Inicial</p>	<p><b>Megafonia</b> Megafonia</p>
<input type="radio"/> Euskaraz/ En euskera <input type="radio"/> Ele bitan/Bilingüe	<input type="radio"/> Euskaraz/ En euskera <input type="radio"/> Ele bitan/Bilingüe	<input type="radio"/> Euskaraz/ En euskera <input type="radio"/> Ele bitan/Bilingüe

**Horretaz gain, Udalak eskaera baloratu eta puntuazioa emango dio, dirulaguntzarako deialdian jasotakoaren arabera:**

El Ayuntamiento, además, valorará la solicitud y otorgará la puntuación según indica la convocatoria de subvención:

Jardueraren hizkuntza / Lengua de desarrollo de la actividad	<input type="radio"/> Euskaraz <input type="radio"/> Ele bitan
--	--

( Hizkuntzen erabilera: Euskaraz 5 puntu, ele bitan 0 puntu ) / Uso de los idiomas: En euskara 5 puntos, bilingüe 0 puntos )

**Oharrak / Observaciones**

**1- Hizkuntza eskubideak bermatzen laguntzeko, Udal Hizkuntza Politika Departamentuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua ematen du / Para garantizar los derechos lingüísticos, el departamento de Política Lingüística Municipal ofrece servicio de asesoría lingüística**

Dirulaguntza hau eskatzeko ondorengo agiriak aurkeztu behar dira:	La persona solicitante deberá presentar la siguiente documentación:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• NANaren fotokopia (eskaera norbanako batek egina bada) edo IKZrena (eskaera erakunde publiko nahiz pribatu batek egina bada)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotocopia del DNI (si la solicitud es a título individual) o del NIF (si la solicitud la presenta una asociación o entidad pública o privada).</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Entitateen Erregistroan izena emana dutela egiaztatzen duen ziurtagiria.</li> <li>• Urte berean beste dirulaguntza eskaerarik egin bada ez da beharrezkoa izango ziurtagiri hori aurkeztea.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certificación actualizada de la inscripción en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.</li> <li>• Dicha certificación no será necesaria si durante el mismo año ya fue aportada para otra solicitud de subvención.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elkarte edo erakunde eskatzailearen estatutuak. Lehenego aldia bada edo estatutuak aldatu egin baldin badira.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estatutos de la asociación o entidad solicitante. Si es la primera vez que solicita subvención o los estatutos han sufrido alguna modificación.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eskaria egiten duen erakundeak kontu korrante bat ireki duela egiaztatzeko banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztagiria.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oinarri espezifiko hauetan ezarritako balorazio-irizpideei dagokienez azpineurtu beharreko proiektu, jarduera edo programaren oinarri-justifikazioa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Justificación soporte del proyecto, actividad o programa a subvencionar relativa a los criterios de valoración establecidos en estas bases específicas.</li> </ul>	
<p>Errenteriako Udalak, NISAE datuen bitartekaritza plataforma bidez, deialdian parte hartzeko ondoko datuak egiaztatuko ditu. Aurka eginez gero, deialdian eskatutako ziurtagiriak edo tituluak aurkeztu beharko ditu:</p>	<p>El Ayuntamiento de Errenteria verificará, a través de la plataforma de intermediación NISAE, los siguientes datos para tomar parte en la convocatoria. En caso de oposición se deberá aportar las certificaciones o títulos exigidos en la convocatoria:</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poliziaren Zuzendaritza Nagusia - Nortasun-datuak kontsultatzea eta egiaztatzea. (NAN)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dirección General de la Policía - Consulta y verificación de datos de identidad.(DNI)</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra - Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tesorería General de la Seguridad Social - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gipuzkoako Foru Ogasuna - Zerga-betebeharren ordainketa egunean izateren kontsulta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diputaciones Forales – Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias.</li> </ul>	
<p>UKO EGITEN DUT Errenteriako Udalak beharrezkoak diren datuak kontsultatu eta egiaztatzeko.</p>	<input type="checkbox"/>	<p>ME OPONGO a que el Ayuntamiento de Errenteria consulte y verifique los datos necesarios.</p>
<p>Uko egitearen arrazoia:</p>	<p>Motivo de la oposición:</p>	

**Eskatzaileak aitortzen du / El/la solicitante declara que:**

1) **Ordezkatzen duen elkarte ez dagoela sartuta diru-laguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua) / La asociación a la que representa no está incurso en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.**

2) **Ordezkatzen duen elkarteak zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta Erreneriako Udalarenak egunean dituela. / La asociación a la que representa está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Erreneria.**

3) **Ordezkatzen duen elkarte ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta. / La asociación a la que representa no se halla incurso en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.**

4) **Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain hartzen duela zehaztu duen helbide elektronikoaren funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura / Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.**

5) **Dirulaguntza jasotzen badu / En el supuesto de recibir la subvención:**

5.1) **Konpromisoa hartzen du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Erreneriako udalean dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko uztailaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zk. duna.-) / Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Erreneria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).**

5.2) **Hitz ematen du inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guztia eta komunikazio horretan erabakitako irudietan, berrak eta emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta estereotipatu gabekoa / Se compromete a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen en cumplimiento de la obligación prevista.**

5.3) **Egitaraua gauzatzeko erantzukizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu / Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que para resulten necesarias.**

5.4) **Egitarauaren garapenean gerta daitezkeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita dirulaguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere / Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.**

Erreneria, 

**Sinadura/firma:**